

# ZMLUVA

**o realizácii projektu „Spišskoteplické poviedky“**  
uzavretá podľa ustanovení § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka

medzi

**Literárnou spoločnosťou Pravé orechové**  
**a**  
**Obecnými službami Spišská Teplica s.r.o.**

## **Čl. I** **Zmluvné strany**

### **1. Literárna spoločnosť Pravé orechové**

**sídlo:** Literárna spoločnosť Pravé orechové,  
Slobody 19, 040 11 Košice

**zastúpený:** Slavomírom Szabóom, predsedom

**IČO:** 35536411

**Zápis v registri Ministerstva vnútra SR zo dňa 07.03.2001 pod č. VVS/1-900/90-17705**

(ďalej len „PrO“)

**a**

### **2. Obecné služby Spišská Teplica s.r.o.**

**sídlo:** Obecné služby Spišská Teplica s.r.o.  
Obrancov mieru 454/3, 059 34 Spišská Teplica

**zastúpený:** Ing. Radoslavom Šeligom, konateľom

**IČO:** 50552597

**DIČ:** 2120383023

(ďalej len „Obecné služby“)

## **Čl. II** **Predmet zmluvy**

Predmetom zmluvy je spolupráca medzi PrO a firmou Obecné služby Spišská Teplica s.r.o. v oblasti financovania a realizácie projektu Spišskoteplické poviedky.

## **Čl. III** **Základné pojmy**

**Pre účely tejto zmluvy sa rozumie pod pojmom:**

**a) poviedka** – autorské beletristické dielo, ktoré bolo napísané na základe výpovede pamätníkov a literárne stvárňuje staré tradované a skutočné príbehy z historickej obce Spišská Teplica. Rozsah poviedky je minimálne sedem normostrán, pričom jedna normostrana má 30 riadkov a 60 znakov na riadok,

**b) kniha** – knižne vydaný almanach desiatich poviedok.

## **Čl. IV**

### **Podmienky plnenia zmluvy**

1. PrO sa zaväzuje od termínu platnosti zmluvy navštevovať obec Spišská Teplica, kontaktovať sa na najstaršiu generáciu jej obyvateľov za účelom získania informácií pre realizáciu projektu.
2. PrO sa zaväzuje, že v roku 2019, najneskôr do 31. augusta 2019, odovzdá Obecným službám rukopis knihy Spišskoteplické poviedky s rozsahom 10 poviedok.
3. PrO sa zaväzuje, že autori poviedok rukopisu knihy Spišskoteplické poviedky, ktoré sú dielami podľa autorského zákona 185/2015, Z.z., jeho doplnkov a novelizácií, udelia súhlas na nakladanie s výsledkami tvorivej činnosti autorov – publikačné právo na knižné vydanie a šírenie diela.
4. PrO sa zaväzuje, že v prípade potreby bude zodpovedne konzultovať etnografické a historické reálie spomínané v poviedkach s odborníkmi – etnológmi a historikmi.
5. PrO týmto prehlasuje, že spĺňa zákonné podmienky, v rámci ktorých môže vydávať neperiodickú tlač; zároveň PrO vyhlasuje, že pre knihu zabezpečí registračné číslo vydania z Národnej agentúry ISBN a tiráž knihy opatrí všetkými povinnými údajmi v zmysle súčasnej platnej slovenskej legislatívy.
6. PrO sa zaväzuje, že zabezpečí do knihy 10 ilustrácií k jednotlivým poviedkam.
7. PrO sa zaväzuje, že v roku 2020, najneskôr do 31. marca 2020, zabezpečí vydanie knihy v náklade 1 500 kusov, pričom kniha bude vydaná v špecifikácii: formát A5, 80 gramový papier knižný, mäkká väzba, obálka 300 gramový kartón s jednou doplnkovou farbou, obálka potiahnutá matným laminom.
8. PrO sa zaväzuje, že v rámci zákona 212/1997, Z.z., v doplnení zákona 535/2003, Z.z., splní svoju zákonnú povinnosť v odvedení povinných výtlačkov knihy v počte 10 kusov archivujúcim knižniciam a inštitúciám.
9. Firma Obecné služby sa zaväzuje, že bude autorom z PrO nápomocná pri získavaní kontaktov na najstarších obyvateľov obce a pri konzultáciách spojených s históriou obce.
10. Obe zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že z celkového nákladu knihy 1 500 kusov ostáva PrO 30 kusov ako autorské výtlačky, 10 kusov na odvedenie povinných výtlačkov v zmysle bodu 7 podmienok plnenia tejto zmluvy a 1 460 výtlačkov získavajú Obecné služby ako svoj majetok.

## **Čl. IV**

### **Finančné plnenie zmluvy**

1. PrO bude Obecným službám v roku 2019 fakturovať prácu po odovzdaní rukopisu desiatich poviedok, a to faktúrou vo výške 2 350 eur s 14 dennou dĺžkou splatnosti.

2. PrO bude Obecným službám v roku 2020 fakturovať ilustrácie , grafiku obálky, redigovanie, prácu zodpovedného knižného redaktora, gramatickú korektúru, tlačiarenskú korektúru, sadzbu, tlač a väzbu knihy Spišskoteplické poviedky v náklade 1 500 kusov, pričom výška fakturovanej sumy bude 2 450 eur so 14 dennou dĺžkou splatnosti.
3. PrO vyhlasuje, že cestovné náklady a prípadné ďalšie iné finančné náklady spojené s prácou na vyhľadávaní starých príbehov v obci a literárnou tvorbou bude financovať na vlastné náklady.
4. PrO je neplatca DPH.

## **Čl. V Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strana ponechá jeden.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy musia byť vo forme písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu vyjadrili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, s obsahom zmluvy po jej prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Vo Spišskej Teplici dňa 26.03.2019

Za Obecné služby Spišská Teplica s.r.o.

Za Literárnu spoločnosť Pravé orechové

.....

.....

Ing. Radoslav Šeliga  
konateľ

Slavomír Szabó  
predseda